

ମେସର୍ସ ପହାରପୁର କୁଲିଂ ଟାଉନସ୍ ପ୍ରାଇଭେଟ ଲିମିଟେଡ କଲିକତା

ବନାମ

କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଅବକାରୀ ସଂଗ୍ରହକାରୀ, କଲିକତା

ମାର୍ଚ୍ଚ 22, 1995

[ଆର୍. ଏମ୍. ସାହାଇ ଏବଂ ଏସ୍. ବି. ମଜମୁଦାର, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିବ୍ରତ]

କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଅବକାରୀ ଶୁଳ୍କ :

ବିଷୟ 33(2)- ଶୀତଳୀକରଣ ଟାଉନରେ ବ୍ୟବହୃତ 'ରେଡ୍ ଆସେମ୍ବଲି' ନାମରେ ଜଣାଶୁଣା ରେଡ୍ ସହିତ ହବ୍ ବିଷୟ 33 (2) ଅନୁଯାୟୀ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନଯୋଗ୍ୟ କି-ନିର୍ଣ୍ଣୟ ହୋଇଥିଲା : ନୁହେଁ ।

ଆବେଦନକାରୀ ତୁଚ୍ଛଭିତ୍ତିକ ଶୀତଳୀକରଣ ଟାଉନ ନିର୍ମାଣ କରୁଥିଲେ । ସେ ବଜାରରୁ ହବ୍ ଏବଂ ରେଡ୍ କିଣିଲା, ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଏକତ୍ର କଲେ ଏବଂ ଶୀତଳୀକରଣ ଟାଉନରେ ଲଗାଇଲେ । ପଞ୍ଜାଗୁଡ଼ିକ ମୋଟରଗୁଡ଼ିକର ଶାଫ୍ଟରେ ଲଗାଯାଇଥିଲା । ଯେତେବେଳେ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ କାରଖାନାରୁ ପଞ୍ଜାଗୁଡ଼ିକୁ ବାହାର କରାଯାଇଥିଲା, ସେତେବେଳେ ଏଥିରେ ବିଦ୍ୟୁତ୍ ଉତ୍ପାଦନ କରିବା ପାଇଁ କୌଣସି ବୈଦ୍ୟୁତିକ ମୋଟର କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଉପକରଣ ନଥିଲା । ନ୍ୟାୟାଧିକାରୀ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରିଥିଲେ ଯେ ଯେହେତୁ ଶୀତଳୀକରଣ ଟାଉନଗୁଡ଼ିକ ତାପକ ବିଦ୍ୟୁତ୍ କେନ୍ଦ୍ରର ଅଂଶ, ଏପରି କ୍ଷେତ୍ର ଏକ ଶିଳ୍ପ ପ୍ରଣାଳୀର ଅଂଶ ଏବଂ ଏଥିରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଞ୍ଜାଗୁଡ଼ିକ କେବଳ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ବ୍ୟତୀତ ଆଉ କିଛି ନୁହେଁ । ଏହି ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକୁ ଏହି ଆବେଦନରେ ଆପଣ କରାଯାଇଛି ।

ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦେଇ,

ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରିଥିଲେ : 1. 'ରେଡ୍ ଆସେମ୍ବଲି' ଭାବରେ ଜଣାଶୁଣା ରେଡ୍ ସହିତ ହବ୍ ବିଷୟ 33 (2) ଅନୁଯାୟୀ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନଯୋଗ୍ୟ ଏକ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ନଥିଲା । [935- G]

2.1. କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଅବକାରୀ ଶୁଳ୍କର ଦତ୍ତା 33 (2) ଅନ୍ତର୍ଗତ ପ୍ରବେଶର ଏକ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପାଠ୍ୟକରଣ ସୂଚାଇ ଦିଏ ଯେ ଏହି ପ୍ରବେଶ ଅନୁଯାୟୀ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନଯୋଗ୍ୟ ଯେକୌଣସି ଜିନିଷ ଏକ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ହେବାର ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟଗୁଡ଼ିକୁ ପୂରଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ । ବ୍ୟବହାର,

ଏହାର ଅନିବାର୍ଯ୍ୟତା ଏବଂ ଆକୃତି ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା ହେଉଛି ପ୍ରବେଶର ପରିସରକୁ ବିଷ୍ଠାର କରିବା ପାଇଁ କିନ୍ତୁ ଏହା ଏପରି ସାମଗ୍ରୀ ପାଇଁ ପ୍ରଯୁଜ୍ୟ ହେବ, ଯାହା ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ଅଟେ । ଥରେ ଯେକୌଣସି ସାମଗ୍ରୀ ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟଗୁଡ଼ିକୁ ପୂରଣ କରିଦେଲେ, ତା'ର ଆକୃତି ଇତ୍ୟାଦି ଗୁରୁତ୍ଵହୀନ ହେବ । କିନ୍ତୁ ଯଦି ଭଲ ଜିନିଷଟି ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ନୁହେଁ, ତେବେ କେବଳ ବିଦ୍ୟୁତ ପଞ୍ଜା ଭାବରେ ଶିଳ୍ପ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଏହାକୁ ଡିଜାଇନ୍ କରାଯାଇଛି, ତେବେ ଏହା ଏକ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜାରେ ପରିଣତ ହେବ ନାହିଁ । ଲିଖିତ ବିଷୟ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା କିମ୍ବା ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ସମ୍ଭବ କୌଣସି ପଞ୍ଜା ନୁହେଁ । ପ୍ରକୃତରେ 'ସେହିପରି' ଶବ୍ଦଟି ଏହାର କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ ଅପରିହାର୍ଯ୍ୟ ଅଂଶ' ପ୍ରକାଶନ ପୂର୍ବରୁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି । ତେଣୁ, ଏହି ବିଷୟ ଅଧୀନରେ ଶୁଳ୍କ ଏପରି ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ଉପରେ ଆକର୍ଷିତ ହୁଏ ଯାହା କେବଳ ଏକ ଶିଳ୍ପ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଡିଜାଇନ୍ ନୁହେଁ ବରଂ ଏହାର ପରିଚାଳନା ପାଇଁ ଅପରିହାର୍ଯ୍ୟ । [936- E- F]

2.2 ପ୍ରବେଶଟିକୁ ବ୍ୟାପକ ଏବଂ ସଂକୀର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପଢ଼ାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ । ଆକାର ନିର୍ଦ୍ଦେଶରେ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଡିଜାଇନ୍ ହୋଇଥିବା ଯେକୌଣସି ସାମଗ୍ରୀ ଏହି ପ୍ରବେଶ ଅନୁଯାୟୀ କରଯୋଗ୍ୟ ହେବ । ସଂକୀର୍ଣ୍ଣ କାରଣ ଏହା ନିଶ୍ଚିତ ଭାବରେ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ହେବା ଆବଶ୍ୟକ । ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ପରବର୍ତ୍ତୀ ଅଂଶ ଦ୍ଵାରା ଦେୟ ନିର୍ଦ୍ଦାରଣ କରିଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ତାହା ଯଥେଷ୍ଟ ନଥିଲା । ସାମଗ୍ରୀ ନିଶ୍ଚିତ ଭାବରେ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ ଏପରି ପଞ୍ଜା ଏହାର ଉତ୍ପାଦନ ପାଇଁ ଅପରିହାର୍ଯ୍ୟ ଅଂଶ ଭାବରେ ଏକ ଶିଳ୍ପ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଡିଜାଇନ୍ ହୋଇଥିବା ଆବଶ୍ୟକ । ଆବେଦନକାରୀ ହବ୍ ଏବଂ ବ୍ଲେଡ୍ କିଣି ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଏକତ୍ର କରିଥିଲେ । ସେଗୁଡ଼ିକୁ କାରଖାନାରୁ ସମାନ ଅବସ୍ଥାରେ ବାହାର କରାଯାଇଥିଲା । ବିଦ୍ୟୁତ୍ ଉତ୍ପାଦନ ପାଇଁ କୌଣସି ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଉପକରଣ ଏଥିରେ ସଂଲଗ୍ନ ନଥିଲା । ତେଣୁ, ଯଦିଓ ଏପରି ଉପକରଣ ଫ୍ୟାନ୍ ଥିଲା ତଥାପି ଏହାକୁ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ବୋଲି ଧରି ନିଆଯାଇପାରିବ ନାହିଁ । [936- G- H]

ଦେଖାନୀ ଆବେଦନ ଅଧିକାରିତା : ଦେଖାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 1523-24/1986 ।

A. ସଂଖ୍ୟା ED (SB) (T)/686/80-BI ଏବଂ ED (SB) (T)/190/82-BIରେ ନୂଆଦିଲ୍ଲୀର ସୀମା ଶୁଳ୍କ ଏବଂ ସୁନା (ନିୟନ୍ତ୍ରଣ) ଅପିଲୀୟ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣର 28.2.86 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ସି. ଏସ୍. ବୈଦ୍ୟନାଥନ, କେ. ଭି. ବିଶ୍ୱନାଥ ଏବଂ କେ. ଭି. ଭେଙ୍କଟରମଣ ।

ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ତାଙ୍କ ସହିତ କୁମାରୀ ସୁଷମା ସୁରୀଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଯୋଗେଷ୍ଟ ଭେଲ୍ଲପଲ୍ଲୀ, ଏ. ସୁଜା ରାଓ ଏବଂ (ଭି. କେ. ବର୍ମା ଅଧିବକ୍ତା) ।

ନ୍ୟାୟାଳୟର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା :

ଏହି ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକରେ ବିଚାର ପାଇଁ ଉଠୁଥିବା ପ୍ରଶ୍ନ ହେଉଛି ଯେ ପାହାରପୁର କୁଲିଂ ଟାଏରସ୍ ଦ୍ୱାରା 'ବ୍ଲେଡ୍ ଆସେମ୍ବଲି' ନାମରେ ଡକାଯାଇଥିବା ବ୍ଲେଡ୍ ସହିତ ହବ୍ କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଅବକାରୀ ଶୁଳ୍କର ବିଷୟ 33 (2) ଅନୁଯାୟୀ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନଯୋଗ୍ୟ ଏକ "ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଫ୍ୟାନ୍" ଥିଲା କି ।

ନ୍ୟାୟାଳୟର ନିଜେ ଜାଣିପାରିଲେ ଯେ ଆବେଦନକାରୀ ବଜାରରୁ ହବ୍ ଏବଂ ବ୍ଲେଡ୍ କିଣିଥିଲେ, ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଏକତ୍ର କରିଥିଲେ ଏବଂ ତୁଚ୍ଛନାମାରେ ନିର୍ମାଣ କରିଥିବା କୁଲିଂ ଟାଏରରେ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ଥିର କରିଥିଲେ । ଏହା ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଜାଣିପାରିଲା ଯେ ଯେତେବେଳେ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ କାରଖାନାରୁ ଫ୍ୟାନ୍ ବାହାର କରାଯାଇଥିଲା, ସେତେବେଳେ ଏଥିରେ ବିଦ୍ୟୁତ୍ ଉତ୍ପାଦନ ପାଇଁ କୌଣସି ବୈଦ୍ୟୁତିକ ମୋଟର କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଉପକରଣ ନଥିଲା । ପଞ୍ଜାଗୁଡ଼ିକୁ ମୋଟରଗୁଡ଼ିକର ଦକ୍ଷାରେ ଲଗାଯାଇଥିଲା । କିନ୍ତୁ ଏହା ଦର୍ଶାଯାଇଥିଲା ଯେ ଅଧିକାଂଶ ଶିଳ୍ପ ପଞ୍ଜା ଏପରି, ତେଣୁ, ଏହା କୁହାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ଯେ ଏପରି ପଞ୍ଜା କେବଳ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ନୁହେଁ କାରଣ ଏଥିରେ କୌଣସି ବୈଦ୍ୟୁତିକ ମୋଟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ନିର୍ମିତ ନଥିଲା । ନ୍ୟାୟାଳୟର ମତ ଦେଇଥିଲେ ଯେ ଯେହେତୁ ଶୀତଳୀକରଣ ଟାଏରଗୁଡ଼ିକ ତାପଜ ବିଦ୍ୟୁତ୍ ଉତ୍ପାଦନ କ୍ଷେତ୍ରର ଅଂଶ, ତେଣୁ, ଏପରି କ୍ଷେତ୍ର ଏକ ଶିଳ୍ପ ପ୍ରଣାଳୀର ଅଂଶ ଏବଂ ଏଥିରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଞ୍ଜା କେବଳ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ଥିଲା । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ପ୍ରବେଶ ନିମ୍ନରେ ଦିଆଗଲା :

ବିଷୟ 33(2) :	
ସାମଗ୍ରୀର ବର୍ଣ୍ଣନା	ଶୁଳ୍କର ହାର
ଏକ ଶିଳ୍ପ ପ୍ରଣାଳୀରେ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଡିଜାଇନ୍	ମୂଲ୍ୟାନୁଯାୟୀ ପନ୍ଦର ପ୍ରତିଶତ

<p>କରାଯାଇଥିବା ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା, ଏହାର କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ ଅପରିହାର୍ଯ୍ୟ ଅଂଶ ଭାବରେ ଏବଂ ସେହି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ କିଛି ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଆକୃତି କିମ୍ବା ଗୁଣବତ୍ତା ଦିଆଯାଇଛି ଯାହା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ ରେଗୁଲେଟର ଅତ୍ୟାବଶ୍ୟକ ହେବ ନାହିଁ ।</p>	
---	--

ପ୍ରବେଶର ଏକ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପାଠ୍ୟକରଣ ସୁଚାଇ ଦିଏ ଯେ ଏହି ପ୍ରବେଶ ଅନୁଯାୟୀ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନଯୋଗ୍ୟ ଯେକୌଣସି ଜିନିଷ ଏକ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ହେବାର ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟଗୁଡ଼ିକୁ ପୂରଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ । ବ୍ୟବହାର, ଏହାର ଅନିବାର୍ଯ୍ୟତା ଏବଂ ଆକୃତି ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା ପ୍ରବେଶର ପରିସରକୁ ବିସ୍ତାର କରିବା ପାଇଁ ଅଟେ କିନ୍ତୁ ଏହା ଏପରି ସାମଗ୍ରୀ ପାଇଁ ପ୍ରଯୁଜ୍ୟ ହେବ ଯାହା ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ଅଟେ । ଯେକୌଣସି ସାମଗ୍ରୀ ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟଗୁଡ଼ିକୁ ପୂରଣ କରିବା ପରେ ଏହାର ଆକୃତି ଇତ୍ୟାଦି ଗୁରୁତ୍ୱହୀନ ହୋଇଯିବ । କିନ୍ତୁ ଯଦି ଦ୍ରବ୍ୟ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ନୁହେଁ ତେବେ କେବଳ କାରଣ ଏହା ଶିଳ୍ପ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ଡିଜାଇନ୍ କରାଯାଇଥିଲା କାରଣ ଏହାକୁ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା କରିବ ନାହିଁ । ଏହି ପ୍ରବେଶ ସେହି ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା କିମ୍ବା ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବା ପାଇଁ ସକ୍ଷମ କୌଣସି ପଞ୍ଜା ନୁହେଁ ପ୍ରକୃତରେ 'ଏପରି' ଶବ୍ଦଟି 'ଏହାର କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ ଅପରିହାର୍ଯ୍ୟ ଅଂଶ' ପ୍ରକାଶନ ପୂର୍ବରୁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି । ତେଣୁ, ଏହି ବିଷୟ ଅନୁଯାୟୀ ଶୁଳ୍କ ଏପରି ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ଉପରେ ଆକର୍ଷିତ ହୁଏ ଯାହା କେବଳ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଡିଜାଇନ୍ ନୁହେଁ ବରଂ ଏହାର କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ ଅତ୍ୟାବଶ୍ୟକ । ଏହି ପ୍ରବେଶକୁ ବ୍ୟାପକ ଏବଂ ସଂକୀର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପଢ଼ିବାକୁ ପଡ଼ିବ । ଆକାର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଡିଜାଇନ୍ ହୋଇଥିବା ଯେକୌଣସି ସାମଗ୍ରୀ ଏହି ପ୍ରବେଶ ଅଧୀନରେ କରଯୋଗ୍ୟ ହେବ । ସଂକୀର୍ଣ୍ଣ କାରଣ ଏହା ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ହେବା ଆବଶ୍ୟକ । ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ପରବର୍ତ୍ତୀ ଅଂଶ ଦ୍ୱାରା ଦେୟ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ତାହା ଯଥେଷ୍ଟ ନଥିଲା । ଭଲ ଜିନିଷଟି ନିଶ୍ଚିତ ଭାବରେ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ହେବା ଉଚିତ ଏବଂ ଏପରି ପଞ୍ଜାକୁ ଏକ ଶିଳ୍ପ ପ୍ରଣାଳୀରେ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଡିଜାଇନ୍ କରାଯାଇଥିବ ଯାହା ଏହାର ଉତ୍ପାଦନ ପାଇଁ ଅତ୍ୟାବଶ୍ୟକ ଅଂଶ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥିବ । ଆବେଦନକାରୀ ହବ୍ ଏବଂ ରେଭୁ କିଣି ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଏକାଠି କରିଥିଲେ । ସେଗୁଡ଼ିକୁ କାରଖାନାରୁ ସମାନ ଅବସ୍ଥାରେ ବାହାର କରାଯାଇଥିଲା । ବିଦ୍ୟୁତ୍

ଉପାଦାନ ପାଇଁ କୌଣସି ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଉପକରଣ ଏଥିରେ ସଂଲଗ୍ନ ନଥିଲା । ତେଣୁ, ଯଦିଓ ଏପରି ଆସେମ୍ବଲି ଫ୍ୟାନ୍ ଥିଲା ତଥାପି ଏହାକୁ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ବୋଲି ଧରି ନିଆଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ।

ଫଳସ୍ଵରୂପ, ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକ ସଫଳ ହୁଏ ଏବଂ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଏ । ନ୍ୟାୟାଧିକାରୀ, ଜିଲ୍ଲାପାଳ ଏବଂ ସହାୟକ ଜିଲ୍ଲାପାଳଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଦିଆଯାଇଥିବା ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବାତିଲ କରାଯାଇଛି । ଆଇନର ପ୍ରଶ୍ନର ନିଷ୍ପତ୍ତି ଏହା ଛିନ୍ନ କରାଯାଇଛି ଯେ 'ବ୍ଲେଡ୍ ଆସେମ୍ବଲି' ଭାବରେ ଜଣାଶୁଣା ବ୍ଲେଡ୍ ସହିତ ହବ୍ ବିଷୟ 33 (2) ଅନୁଯାୟୀ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନଯୋଗ୍ୟ ଏକ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ପଞ୍ଜା ନଥିଲା । ପକ୍ଷମାନେ ନିଜସ୍ଵ ଖର୍ଚ୍ଚ ବହନ କରିବେ ।

ଜି. ଏନ୍.

ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଗଲା ।

ଅସ୍ଵୀକରଣ

“ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମା ରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।”

ଭାଷାନ୍ତର :

ସୁମିତ୍ରା ସାହୁ ,ଅନୁବାଦିକା,

ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।